

BRUXELLES-CAPITALE

ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE

SESSION ORDINAIRE 2000-2001

21 NOVEMBRE 2000

PROJET D'ORDONNANCE

portant le deuxième ajustement
du budget des Voies et Moyens
de la Commission
communautaire commune
pour l'année budgétaire 2000

INDEX

Projet d'ordonnance	1
Tableaux.....	3

LE COLLEGE REUNI,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni
compétents pour le Budget, et après en avoir délibéré,

ARRETE :

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le
Budget, sont chargés de présenter à l'Assemblée réunie de
la Commission communautaire commune au nom du
Collège réuni, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

BRUSSEL-HOOFDSTAD

VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

GEWONE ZITTING 2000-2001

21 NOVEMBER 2000

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende de tweede aanpassing
van de Middelenbegroting
van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2000

INHOUDSOPGAVE

Ontwerp van ordonnantie	1
Tabellen.....	3

HET VERENIGD COLLEGE,

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd
College, bevoegd voor de Begroting, en na beraadslaging,

BESLUIT :

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de
Begroting, zijn gelast in naam van het Verenigd College
bij de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie het ontwerp van ordonnantie in
te dienen waarvan de tekst volgt :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution coordonnée le 17 février 1994.

Article 2

Pour l'année budgétaire 2000, les recettes de la Commission communautaire commune sont réévaluées à 2.136.100.000 francs conformément au tableau ci-annexé.

Article 3

Le Collège réuni est autorisé à couvrir l'excédent des dépenses sur les recettes par prélèvement sur les soldes positifs des années antérieures à concurrence de 403.000.000 francs.

Article 4

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa sanction par le Collège réuni.

Bruxelles, le 11 novembre 2000.

Au nom du Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni compétents pour le Budget,

Jos CHABERT
Didier GOSUIN

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 135 van de Grondwet gecoördineerd op 17 februari 1994.

Artikel 2

Voor het begrotingsjaar 2000 worden de ontvangsten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie herhaamd op 2.136.100.000 frank overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Artikel 3

Het Verenigd College wordt gemachtigd tot het dekken van het verschil tussen de uitgaven en de ontvangsten door voorafneming op de positieve saldi van de voorgaande jaren ten belope van 403.000.000 frank.

Artikel 4

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van haar bekrachtiging door het Verenigd College.

Brussel, 11 november 2000.

Namens het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor de Begroting,

Jos CHABERT
Didier GOSUIN

TABELAU
RECETTES GENERALES

TABEL
ALGEMENE ONTVANGSTEN

Artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Initiële raming 2000 per artikel - Evaluation initial 2000 par article	Aangepast via eerste aanpassing - Ajusté via premier ajustement	Tweede aanpassing - Deuxième ajustement	Aangepast - Ajusté	Désignation des recettes	Article
29.01	Creditinteresten en meerwaarden ontvangen gedurende het lopend jaar, die voortvloeien uit de kassaldi en beleggingen.	5,0	5,0	+45,0	50,0	Intérêts créditeurs et plus-values perçus durant l'année en cours, qui résultent des soldes de caisse et des placements.	29.01
38.01	Terugbetalingen door de privé-organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	-	-	-	-	Remboursements des paiements inclus par les organismes et institutions privés.	38.01
38.02	Terugbetalingen door het C.M.D.C.	0,1	0,1	-	0,1	Remboursements des paiements par le C.D.C.S.	38.02
46.01	Dotatie van de centrale overheid bedoeld bij artikel 65 van de bijzondere wet van 16 januari 1989.	1.159,2	1.159,2	-2,6	1.156,6	Dotation en provenance du pouvoir central visée par l'article 65 de la loi spéciale du 16 janvier 1989.	46.01
46.02	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn).	389,1	389,1	-	389,1	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale (Fonds spécial de l'aide sociale).	46.02
46.03	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de lasten voortkomend uit de splitsing van de provincie Brabant.	524,2	486,4	-	486,4	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale pour les charges résultant de la scission de la province du Brabant.	46.03
48.01	Terugbetalingen door de openbare organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	20,0	21,9	-	21,9	Remboursements des paiements inclus par les organismes et institutions publiques.	48.01

Artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Initiële raming 2000 per artikel Evaluation initial 2000 par article	Aangepast via eerste aanpassing Ajusté via premier ajustement	Tweede aanpassing Deuxième ajustement	Aangepast Ajusté	Désignation des recettes	Article
48.02	Verdeling van de beschikbare middelen ingevoelge de vereffening van de provincie Brabant.	-	-	-	-	Répartition des moyens disponibles suite à la liquidation de la province du Brabant.	48.02
06.01	Giften en legaten.	-	-	-	-	Dons et legs.	06.01
06.02	Diverse opbrengsten.	13,0	13,0	-	13,0	Produits divers.	06.02
76.30	Verkoop van bestaande gebouwen.	-	16,3	+ 2,7	19,0	Ventes de bâtiments existants.	76.30
Totalen voor de algemene ontvangsten		2.110,6	2.091,0	+ 45,1	2.136,1	Totaux pour les recettes générales	

Vu pour être annexé à l'ordonnance du

Au nom du Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni compétents pour le Budget,

Jos CHABERT
Didier GOSUIN

Ons bekend om te worden toegevoegd aan de ordon-
nantie van

Namens het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor de Begroting,

Jos CHABERT
Didier GOSUIN

